

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408 , Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
P.O. Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Environnement Canada Mise à niveau	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET025-130367/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EC-20130367	Date 2012-12-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWZ-017-8302	
File No. - N° de dossier PWZ-2-35069 (017)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-08	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bartkiewicz, Hank	Buyer Id - Id de l'acheteur pwz017
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-1717 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 002 est émise pour la section suivante de la demande de soumissions:

1. Se reporter à Contraintes et enjeux associés au site, Article 2.4.1.3:

SUPPRIMER: L'accès au site se fait habituellement par vol nolisé depuis la baie Resolute, au Nunavut. Une fois par an, habituellement au début de septembre, les cargaisons sont apportées à la station par voie maritime. Dans le cadre du présent marché, on s'attend à ce que tout l'équipement et les matériaux soient transportés par voie aérienne jusqu'au site au début de l'été 2012.

INSÉRER: L'accès au site se fait habituellement par vol nolisé depuis la baie Resolute, au Nunavut. Une fois par an, habituellement au début de septembre, les cargaisons sont apportées à la station par voie maritime.

2. Se reporter à Contraintes et enjeux associés au site, Article 2.4.1.10:

SUPPRIMER: En hiver, la piste fait l'objet de restrictions de poids qui limitent la taille et le poids des aéronefs autorisés à atterrir. Il faut en tenir compte au moment de déterminer la taille et le type des appareils de forage et de carottage à utiliser sur le site.

INSÉRER: En été, la piste fait l'objet de restrictions de poids qui limitent la taille et le poids des aéronefs autorisés à atterrir. Il faut en tenir compte au moment de déterminer la taille et le type des appareils de forage et de carottage à utiliser sur le site.

3. Se reporter à réservoir d'eau et autres installations de traitement de l'eau, Article 3.2.4:

INSÉRER: Étudier la possibilité de puits d'eaux souterraines pour identifier les sources d'eau potable des exigences de conception pour le puits et le pompage système fournir un système opérationnel pendant tout l'année.

4. Se reporter à CALENDRIER - GÉNÉRALITÉS, Article 4.1.1:

SUPPRIMER: supprimer dans son intégralité.

INSÉRER: Les échéances suivantes doivent être intégrées au calendrier du projet :

- .1 Attribution du marché – Environ 3 semaines après la Proposition Fermer
- .2 Début des travaux d'étude du site – Environ 4 semaines après l'attribution du contrat
- .3 Date limite d'achèvement des travaux sur le site – Environ 10 semaines après l'attribution du contrat
- .4 Rapport préliminaire – Environ 14 semaines après l'attribution du contrat
- .5 Date limite de préparation du rapport final et de la documentation – Environ 22 semaines après l'attribution du contrat

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS restent les mêmes.